

**MERCHANT MARINE QUESTIONNAIRE WITH NRI DETAILS/ ఎస్ఆర్ఐ వివరాలతో పాటు వాణిజ్య నౌకాదళ సంబంధిత ప్రశ్నావళి**

(To be filled by the Life to Be Assured)/ (జీవిత బీమా పొందే వ్యక్తి పూరించాలి)

Name of Life To Be Assured/ జీవిత బీమా పొందే వ్యక్తి పేరు: \_\_\_\_\_

Proposal No./ ప్రపోజల్ సం.: \_\_\_\_\_

Country of current residence/ ప్రస్తుతం నివసిస్తున్న దేశం: \_\_\_\_\_

Name & Employer/ పేరు & యజమాని: \_\_\_\_\_

1. What is your exact designation/job title? / మీ నిర్దిష్ట హోదా/ఉద్యోగ శీర్షిక ఏమిటి?

\_\_\_\_\_

2. What is your exact nature of duties?/ మీ విధి నిర్వహణలు ఏమిటి? \_\_\_\_\_

3. What percentage of your duties is manual/physical in nature?/ మీరు మీ విధుల్లో ఎంత శాతం మాన్యువల్గా/భౌతికంగా నిర్వహిస్తారు?

\_\_\_\_\_

4. Do you dive as a part of your duties? No Yes (If yes, please also fill and submit the diving questionnaire)/మీరు మీ విధుల్లో భాగంగా డైవింగ్

చేస్తారా? లేదు అవును (చేసేటట్లయితే, దయచేసి డైవింగ్ సంబంధిత ప్రశ్నావళిని కూడా పూరించి, సమర్పించండి) \_\_\_\_\_

5. What type of vessel do you work on? Passenger ship Container/Cargo vessel Cable laying Fishing trawler Oil tanker Ships in coastal waters War ships Barge Others (pls. specify)/ మీరు ఏ రకం నౌకలో పని చేస్తున్నారు? ప్రయాణికుల నౌక కంటైనర్/రవాణా నౌక కేబుల్లను అమర్చేందుకు ఉపయోగించే నౌక చేపలు పట్టేందుకు ఉపయోగించే నౌక చమురు ట్యాంకర్ తీర జలాల్లో ఉండే నౌకలు యుద్ధ నౌకలు భారీ నౌక ఇతరం (దయచేసి పేర్కొనండి)

\_\_\_\_\_

6. What is the tonnage of the vessel?/ నౌక బరువు ఎంత? \_\_\_\_\_

7. How many months in a year you are offshore? / మీరు సంవత్సరంలో ఎన్ని నెలల పాటు సముద్రంలో ఉంటారు?

\_\_\_\_\_

8. What was the date of leaving for the last voyage?/ మీరు చివరిగా నౌకాయానం కోసం ఏ తేదీన బయలుదేరారు?

\_\_\_\_\_

9. Date of entry to India during current visit/ ఈ సందర్శన సమయంలో భారతదేశానికి చేరుకున్న తేదీ:

\_\_\_\_\_

10. When are you expected to leave on your next voyage? / మీరు మీ తదుపరి నౌకాయానం కోసం ఎప్పుడు బయలుదేరుతారు?

\_\_\_\_\_

11. From which country do you board the ship/vessel?/ మీరు ఓడ/నౌకలోకి ఏ దేశంలో ఎక్కడారు?

\_\_\_\_\_

12. Which all countries do you dock in?/ మీరు ఏయే దేశాల్లోని రేవుల్లో ఆగుతారు?

\_\_\_\_\_

13. Please provide your address below/ దయచేసి దిగువ మీ చిరునామాను అందించండి:

**Address Abroad only/ విదేశాల్లోని చిరునామా మాత్రమే:**

Passport details (Please provide copy of Passport)/ పాస్‌పోర్ట్ వివరాలు (దయచేసి పాస్‌పోర్ట్ కాపీని అందించండి):

a. Passport No./ పాస్‌పోర్ట్ నం. : \_\_\_\_\_

Issuing authority/ మంజూరు చేసిన అధికార సంస్థ: \_\_\_\_\_

b. Issue date/ మంజూరైన తేదీ : \_\_\_\_\_ Valid up to/ గరిష్ట చెల్లుబాటు సమయం: \_\_\_\_\_

Place of issue/ మంజూరైన స్థలం: \_\_\_\_\_

c. Visa Details: Validity/ వీసా వివరాలు: చెల్లుబాటు: \_\_\_\_\_ Status / స్థితి: \_\_\_\_\_

14. Will premiums be directly remitted from the country of your residence or from an account in India held solely/jointly by you? Pls. give details of your NRI Account

ప్రీమియంలు మీరు నివసిస్తున్న దేశం నుండి లేదా భారతదేశంలో మీరు మాత్రమే/ఉమ్మడిగా కలిగి ఉన్న ఖాతా నుండి నేరుగా చెల్లించబడతాయా? దయచేసి మీ ఎస్ఆర్ఐ ఖాతా వివరాలను అందించండి:

15. Have you ever had an illness/accident as a result of your occupation?

Yes/ No.

మీరు చేపట్టిన వృత్తి కారణంగా ఎప్పుడైనా అనారోగ్యనికీ/ప్రమాదానికీ గురయ్యారా?

అవును/ లేదు

If yes, please give details / గుర్తించండి, దయచేసి వివరాలు అందించండి

16. Do you suffer from any health problems such as epilepsy etc.?

Yes/ No

మీరు మూర్ఛరోగం మొదలైనటువంటి ఆరోగ్య సమస్యలతో బాధపడుతున్నారా?

అవును/ లేదు

If yes, please give details / బాధపడుతున్నట్లయితే, దయచేసి వివరాలు అందించండి

17. Is there any prosecution/legal proceeding initiated in the past or going on against you presently before any judicial forum/ authority in the country of your residence? If yes, please give details./ మీరు నివసిస్తున్న దేశంలోని ఏదైనా న్యాయస్థానం / ఎవరైనా న్యాయాధికారి మీకు వ్యతిరేకంగా

గతంలో గానీ లేదా ప్రస్తుతం గానీ ఏదైనా అభియోగం చేయడం / న్యాయపరమైన చర్యలు తీసుకోవడం జరిగిందా? జరిగినట్లయితే, దయచేసి వివరాలు అందించండి.

18. Name, Address, Contact details of your physician/family doctor in country of residence (if applicable)/ మీరు నివసిస్తున్న దేశంలోని మీ

వైద్యుడు/కుటుంబ వైద్యుని పేరు, చిరునామా, సంప్రదింపు వివరాలు (వర్తించే పక్షంలో):

#### **Declaration by the Life To Be Assured:**

I declare that the answers I have given are, to the best of my knowledge, true and that I have not withheld any material information that may influence the assessment or acceptance of this application. I agree that this form will constitute part of my application for life assurance with Canara HSBC Oriental Bank Of Commerce Life Insurance Company Ltd (the 'Company') and that failure to disclose any material fact known to me may invalidate the contract.

I am not restricted /prohibited from proposing for this policy of insurance under the laws of any country that I am subject to. I understand that my purchase of a policy of insurance from the Company may create legal, tax or other financial/ reporting obligations for me under the laws of the country of which I hold citizenship or reside in. I shall be solely responsible for undertaking and fulfilling any obligations that I may have under the laws of such country/ies and shall not hold the Company liable under any circumstance in the event of a default on my part in fulfilling the said obligations. I acknowledge and agree that any information provided by the Company is not intended to provide legal, accounting or tax advice and I shall not rely on the same in this regard. I will seek independent professional legal, accounting and tax advice prior to the purchase of the policy of insurance from the Company, where necessary.

**జీవిత బీమా పొందే వ్యక్తి అందించే నిర్ధారణ:**

నేను అందించిన సమాధానాలు నాకు తెలిసినంత వరకు వాస్తవమని, అలాగే ఈ దరఖాస్తు నిర్ధారణను లేదా ఆమోదాన్ని ప్రభావితం చేసే ఎటువంటి ముఖ్య సమాచారాన్ని అందించకుండా దాచలేదని నిర్ధారిస్తున్నాను. ఈ ఫారమ్ నేను కెనరా హెచ్ఎస్బీసి ఓరియెంటల్ బ్యాంక్ ఆఫ్ కామర్స్ లైఫ్ ఇన్సూరెన్స్ కంపెనీ లిమిటెడ్ ('కంపెనీ')లో జీవిత బీమా కోసం చేసుకున్న దరఖాస్తులో భాగంగా పరిగణించబడుతుందని మరియు నాకు తెలిసిన ఏదైనా ముఖ్య వాస్తవాన్ని వెల్లడించకపోతే ఒప్పందం రద్దవుతుందని అంగీకరిస్తున్నాను.

నాకు సంబంధించిన దేశంలోని చట్టాల ప్రకారం ఈ బీమా పాలసీని పొందడం కోసం ప్రవోజ్ చేయడానికి వీలు లేకుండా నాపై ఎటువంటి నియంత్రణ / నిషేధం విధించబడలేదు. నేను కంపెనీ నుండి బీమా పాలసీని కొనుగోలు చేయడం వలన నాకు పౌరసత్వం ఉన్న దేశం లేదా నేను నివసిస్తున్న దేశంలోని చట్టాల ప్రకారం నాకు చట్టపరమైన, పన్ను సంబంధిత లేదా వేరే ఆర్థికపరమైన/ నివేదన బాధ్యతలు ఉత్పన్నం కావచ్చని అంగీకరిస్తున్నాను. ఆ దేశం/లులోని చట్టాల ప్రకారం నాకు ఉత్పన్నమయ్యే ఏదైనా బాధ్యతలను చేపట్టి మరియు నెరవేర్చే పూర్తి బాధ్యతను నేను వహిస్తాను మరియు పేర్కొన్న బాధ్యతలను నెరవేర్చడంలో నా వైపు నుండి ఏదైనా వైఫల్యం సంభవించినప్పుడు ఎట్టి పరిస్థితుల్లోనూ కంపెనీని బాధ్యులుగా భావించను. కంపెనీ చట్టపరమైన, గణాంక సంబంధిత లేదా పన్ను సంబంధిత సలహా ఇచ్చే ఉద్దేశ్యంతో సమాచారం అందించలేదని మరియు ఈ విషయంలో నేను దానిపై ఆధారపడనని ధృవీకరించి, అంగీకరిస్తున్నాను. నేను కంపెనీ నుండి బీమా పాలసీని కొనుగోలు చేయడానికి ముందు అవసరమైన పక్షంలో విడిగా నిపుణుల వద్ద నుండి చట్టపరమైన, గణాంక సంబంధిత లేదా పన్ను సంబంధిత సలహా తీసుకుంటాను.

Date & Place/ తేదీ & స్థలం:

Signature of Life To Be Assured/ జీవిత బీమా పొందే వ్యక్తి సంతకం

**Declaration, if this form is signed in Vernacular/Thumb Impression:**

I, \_\_\_\_\_ son / daughter of \_\_\_\_\_, an adult residing at \_\_\_\_\_

hereby declare that the contents of this form have been duly explained to me in \_\_\_\_\_ language and have been understood by me.

(Signature of the customer) \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_ Contact No. \_\_\_\_\_

**ధృవీకరణ, ఈ ఫారమ్ లో ప్రాంతీయ భాషలో సంతకం చేసి ఉంటే/వేలిముద్ర వేసి ఉంటే:**

\_\_\_\_\_ గారి కుమారుడు / కుమార్తె అయిన, \_\_\_\_\_ చిరునామాలో నివసిస్తున్న  
\_\_\_\_\_ అను నేను ఇందుమూలముగా \_\_\_\_\_ భాషలో నాకు ఈ ఫారమ్ లోని విషయాలు సంపూర్ణంగా  
వివరించబడ్డాయని మరియు వాటిని నేను అర్థం చేసుకున్నానని నిర్ధారిస్తున్నాను.

(వినియోగదారు సంతకం) \_\_\_\_\_ తేదీ \_\_\_\_\_ సంప్రదింపు నం. \_\_\_\_\_

**Instruction & Disclaimer/ సూచన & నిరాకరణ:**

- Kindly fill in the details in Hindi/English only.  
దయచేసి వివరాలను తెలుగు/ఆంగ్లంలో మాత్రమే పూరించండి.
- In the event of any disagreement in interpreting the content, English version will prevail.  
ఇందులోని అంశాల భాషాంతరీకరణలో ఏదైనా వైరుధ్యాలు ఉంటే, ఆంగ్ల పాఠ్యాంతరం పరిగణనలోకి తీసుకోబడుతుంది.